

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

1) **OPTOTRONIC® INTELLIGENT OTi DX 35/220-240/400 D NFC L**  
Constant Current LED Power Supply

$I_{max}$ [mA]	$P_{max}$ [W]	$U_{max}$ [V]	$U_{LFL}$	$I_{LFL}$ [A]	$\lambda$	$LFC1$	$LFC2$
75,400	38	54-240	220-240V	0,26	345C-400	75	-25...+40

OTi DX 35/220-240/400 D NFC L

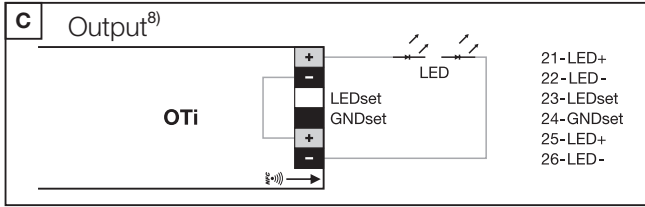
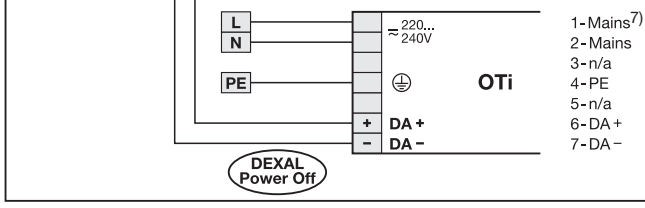
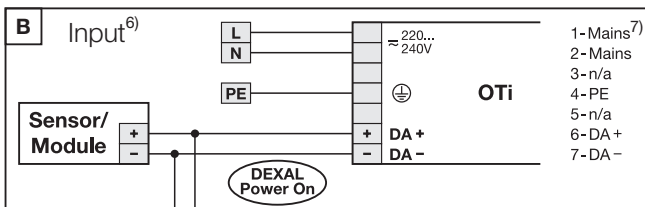
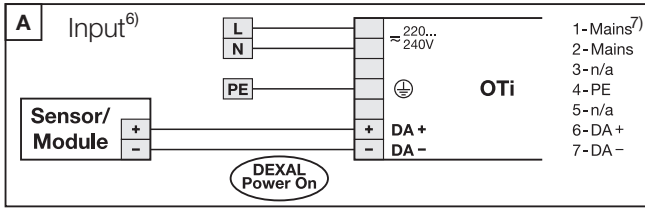
picture only for reference, valid print on product<sup>5)</sup>

2) **OPTOTRONIC® INTELLIGENT OTi DX 75/220-240/600 D NFC L**  
Constant Current LED Power Supply

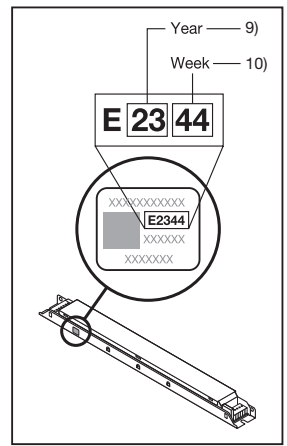
$I_{max}$ [mA]	$P_{max}$ [W]	$U_{max}$ [V]	$U_{LFL}$	$I_{LFL}$ [A]	$\lambda$	$LFC1$	$LFC2$
120,800	75	54-240	220-240V	0,38	345C-600	75	-25...+55

OTi DX 75/220-240/600 D NFC L

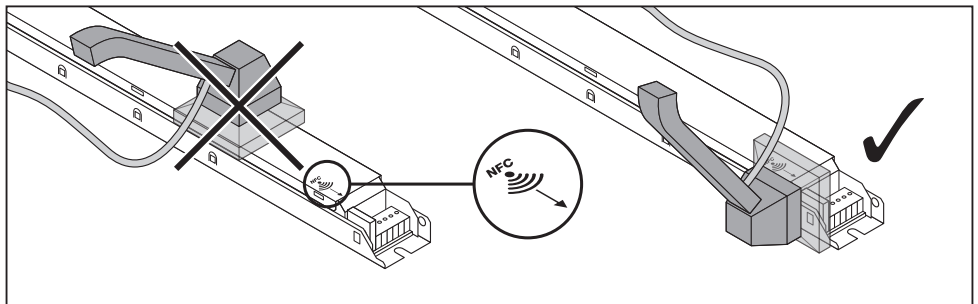
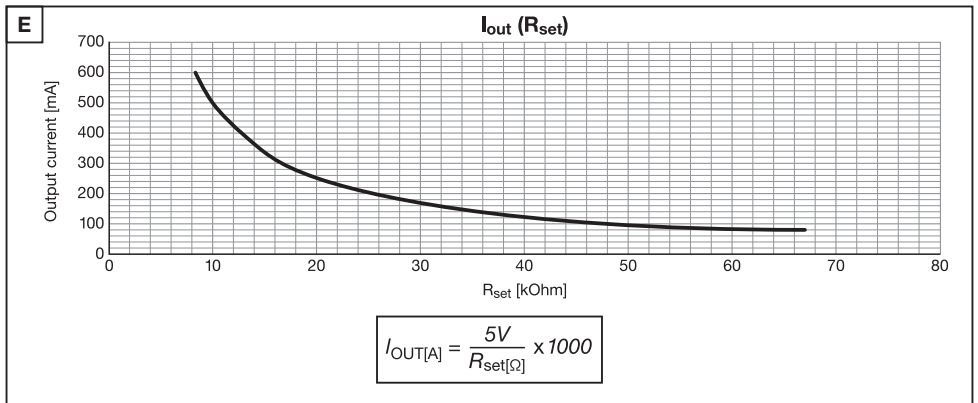
picture only for reference, valid print on product<sup>5)</sup>



	OTi DX 35	OTi DX 75
<b>B16</b>	28 x	24 x
<b>B10</b>	17 x	15 x
<b>A</b>	≤ 18 A	≤ 27 A
<b>T<sub>H</sub></b>	195 μs	210 μs
<b>V<sub>N AC</sub></b>	198-264 V	
<b>V<sub>N DC</sub></b>	176-276 V	



# OPTOTRONIC® LED Power Supply



**GB** Installing and operating information (non-isolated driver):

Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 54V or rises above 240V. Wiring information (see fig. A, B, C, D); The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect the outputs or LEDset terminals of two or more units. Output current adjustment = via LEDset terminals (see fig. E, e.g. by a basic insulated resistor), via programming software using the DEXAL Interface or via Near Field Communication (NFC) in mains off mode only. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC - then follow the instructions. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). For Near Field Communication (NFC) please refer to Tuner4TRONIC. The DEXAL interface provides double insulation against mains. DEXAL power is On by default. To turn Off use Tuner4TRONIC. Max. 4 DEXAL power supplies of the same LED driver type may be interconnected. Serial connection of DEXAL power supplies is not allowed. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 6/7 and 21-26. Lines 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m whole length excl. modules.

NOTE: the unit delivers the programmed default current, only if the terminals 23 and 24 are shortened together, unless the LEDset2 interface is disabled by the Tuner4TRONIC.

Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22.

Hereby, Inventronics GmbH declares that the radio equipment types OTI DX 35 D NFC L and OTI DX 75 D NFC L are in compliance with Directive 2014/53/EU and the relevant statutory instruments. The full text of the EU declaration of conformity or the UK declaration of conformity is available at the following internet address: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz.

Technical support: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Constant current LED Power Supply; 2) tc point; 3) Connect PE to case or PIN 4; 4) wire preparation; push in; 4) Designed and engineered in Germany; Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Input; 7) Mains; 8) Output; 9) Year; 10) Week

**D** Installations- und Betriebshinweise (nicht isolierter Treiber):

Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 54 V sinkt oder über 240 V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B, C, D): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Einstellung Ausgangsstrom = über LEDset-Klemmen (siehe Abb. E, z. B. durch einen basisisolierten Widerstand), über Programmier-Software mithilfe der DEXAL-Schnittstelle oder über Nahfeldkommunikation (NFC) nur im netzspannungsfreien Zustand. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (d.h. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC laufen - befolgen Sie dann die Anweisungen. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Informationen zur Nahfeldkommunikation (NFC) erhalten Sie unter Tuner4TRONIC. Die DEXAL-Schnittstelle bietet eine Doppelsicherung gegenüber der Netzversorgung. Die DEXAL-Spannungsversorgung ist standardmäßig eingeschaltet. Sie kann mit Tuner4TRONIC ausgeschaltet werden. Max. 4 DEXAL-Spannungsversorgungen desselben LED-Treibertyps können miteinander verbunden werden. Der serielle Anschluss von DEXAL-Spannungsversorgungen ist nicht zulässig. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 6/7 und 21 bis 26 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/26 (21/22-25/26) ohne Module 2m.

ANMERKUNG: Das Gerät liefert nur dann den programmierten voreingestellten Strom, wenn die Anschlüsse 23 und 24 kurzgeschlossen werden, es sei denn, die LEDset2-Schnittstelle ist durch das Tuner4TRONIC deaktiviert.

Notbeleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Notbeleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet.

Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlagentypen OTI DX 35 D NFC L und OTI DX 75 D NFC L der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz.

Technische Unterstützung: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) tc-Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Entworfen und konstruiert in Deutschland; Hergestellt in China; 5) Bild dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Eingang; 7) Netzversorgung; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

## Ⓔ Informations pour l'installation et le fonctionnement (pilote non isolé) :

Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si Uout est inférieur à 54V ou supérieur à 240V. Informations de câblage (voir fig. A,B,C,D) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Réglage du courant de sortie = via bornes du LEDset (cf. figure E, par ex. au moyen d'une résistance basique isolée). Via un logiciel de programmation à l'aide de l'interface DEXAL ou via Near Field Communication. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel Tuner4TRONIC – puis suivez les instructions. [www.inventronics-light.com/14t](http://www.inventronics-light.com/14t). Pour plus d'informations sur la technologie NFC, consultez Tuner4TRONIC. L'interface DEXAL fournit une double isolation du raccordement secteur. Alimentation DEXAL sous tension par défaut. Mise hors tension via Tuner4TRONIC. Max. 4 sources d'alimentation DEXAL de même type de conducteur LED peuvent être connectées. La connexion en série de sources d'alimentation DEXAL n'est pas autorisée. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 6/7 et 21-26. Lignes 21/26 (21/22-25/26) longueur totale max. 2 m hors modules.

REMARQUE : l'appareil fournit le courant programmé par défaut seulement si les bornes 23 et 24 sont reliées l'une à l'autre, à moins que l'interface LEDset2 soit désactivée par le Tuner4TRONIC.

Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DX 35 NFC L et OTI DX 75 D NFC L avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz. Support technique : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentation LED courant constant ; 2) Point t<sub>c</sub> ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4 ; préparation du câble ; pression ; 4) Conçu et réalisé en Allemagne ; Fabrique en Chine ; 5) image non contractuelle, ce référez aux inscriptions sur le produit ; 6) Entrée ; 7) Alimentation électrique ; 8) Sortie ; 9) Année ; 10) Semaine

## Ⓘ Informazioni su installazione e funzionamento (driver non isolato):

Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se Uout è inferiore a 54 V o superiore a 240 V. Informazioni sul cablaggio (vedi fig. A, B, C, D): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Configurazione corrente in uscita – attraverso morsetti LEDset (vedi fig. E, ad es. da un resistore con isolamento di base), via software di programmazione usando l'interfaccia DEXAL o via NFC (Near Field Communication) solamente con rete in modalità spento. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC Tuner4TRONIC – poi seguire le istruzioni. [www.inventronics-light.com/14t](http://www.inventronics-light.com/14t). Per la Near Field Communication fare riferimento a Tuner4TRONIC. L'interfaccia DEXAL fornisce un isolamento doppio contro la rete elettrica. L'alimentazione DEXAL è attivata di default. Usare Tuner4TRONIC per disattivare. Possono essere interconnessi fino a max. 4 alimentatori DEXAL dello stesso tipo di driver LED. La connessione seriale agli alimentatori DEXAL non è consentita. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 6/7 e 21-26. Linee 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi.

NOTA: l'unità rilascia la corrente predefinita programmata solo se i terminali 23 e 24 sono accorciati assieme, a meno che l'interfaccia del LEDset2 sia disabilitata mediante Tuner4TRONIC.

Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a la EN 60598-2-22.

Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DX 35 D NFC L e OTI DX 75 D NFC L sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo : [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz. Supporto tecnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t<sub>c</sub>; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Disegnato e progettato in Germania; Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Ingresso; 7) Rete; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

## Ⓔ Indicaciones de instalación y funcionamiento (controlador no aislado):

Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la Uout es inferior a 54 V o superior a 240 V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A,B,C,D): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Ajuste de la corriente de salida – mediante los bornes LEDset (véase la figura E, por ejemplo, como resultado de una resistencia aislada básica), a través del software de programación con interfaz DEXAL o mediante NFC (comunicación de campo cercano) solo con la red en modo apagado. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software Tuner4TRONIC – después seguir las instrucciones. [www.inventronics-light.com/14t](http://www.inventronics-light.com/14t). Si usa NFC, consulte el Tuner4TRONIC. La interfaz DEXAL ofrece un aislamiento doble frente a la red eléctrica. La alimentación DEXAL está activada por defecto. Para desconectarla utilice el Tuner4TRONIC. Se pueden conectar como máximo 4 fuentes de alimentación DEXAL del mismo tipo de conductor LED. No está permitida la conexión en serie de fuentes de alimentación DEXAL. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 6/7 y 21 al 26. La longitud total máxima de las líneas 21/26 (21/22 – 25/26) sin módulo es de 2 m.

NOTA: la unidad entrega la corriente programada por defecto solamente si las terminales 23 y 24 se reducen juntas, a menos que la interfaz LEDset2 se deshabilite mediante el Tuner4TRONIC.

Illuminazione di emergenza: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22.

Por la presente, Inventronics GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DX 35 D NFC L y OTI DX 75 D NFC L cumplen la directiva 2014/53/UE. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la EU en la siguiente dirección de internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz. Soporte técnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t<sub>c</sub>; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Diseñado y elaborado en Alemania; Fabricado en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Entrada; 7) Red; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

## Ⓔ Informação de instalação e funcionamento (controlador não isolado):

Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "Uout" estiver abaixo de 54V ou acima de 240V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B, C, D): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Ajustar corrente de saída = via terminais LEDset (ver figura E, por exemplo, por meio de resistência isolada básica) ou via software de programação utilizando a interface DEXAL ou via Near Field Communication apenas com a tensão de rede desligada. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software Tuner4TRONIC num PC e siga as instruções. [www.inventronics-light.com/14t](http://www.inventronics-light.com/14t). Para informações acerca de NFC, consulte Tuner4TRONIC. A interface DEXAL proporciona um isolamento duplo na rede. A alimentação DEXAL está ligada por predefinição. Para desligar, utilize Tuner4TRONIC. É possível interligar no max. 4 fontes de alimentação DEXAL do mesmo tipo de condutor LED. A ligação em série das fontes de alimentação DEXAL não é permitida. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 6/7 e 21-26. Linhas 21/26 (21/22 – 25/26) max. 2 m de comprimento total excluindo os módulos.

NOTA: a unidade oferece a corrente padrão programada, apenas se os terminais 23 e 24 estiverem encurtados juntos, a menos que a interface LEDset2 esteja desativada pelo Tuner4TRONIC.

Illuminazione d'emergenza: Esta fonte de alimentación LED cumple os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para a instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme EN 60598-2-22.

Pelo presente, Inventronics GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DX 35 D NFC L e OTI DX 75 D NFC L cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz. Apoio Técnico: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto t<sub>c</sub>; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Design e engenharia alemães; Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Entrada; 7) Linha de alimentação elétrica; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

## Ⓔ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού (μη μονωμένος οδηγός):

Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Το φορτίο απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου (Uout) είναι κάτω από 54V ή άνω των 240V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εικ. A,B,C,D): Ο κατασκευαστής του φωτιστικού ευθύνεται για την κατάλληλη σύνδεση αγωγού προστασίας. Μη συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους ή τους ακροδέκτες LEDset δύο ή περισσότερων μονάδων. Ρύθμιση ρεύματος εξόδου – μέσω ακροδέκτων οστ LED (βλ. Σχ. E, π.χ. μέσω μιας αντίστασης με μόνωση βάσης), μέσω λογισμικού προγραμματισμού με χρήση της διασπαφής DEXAL ή μέσω Επικοινωνίας Κοιντού επιπέδου (Near Field Communication) μόνο σε κατάσταση λειτουργίας εκτός δικτύου. Συνδέστε τη μονάδα σε μονάδα προγραμματισμού DALI (π.χ. DALI magic) και τρέξτε σε ένα υπολογιστή το λογισμικό Tuner4TRONIC – και στη συνέχεια ακολουθήστε τις οδηγίες. [www.inventronics-light.com/14t](http://www.inventronics-light.com/14t). Για την Επικοινωνία Κοιντού επιπέδου, απευθυνθείτε στην Tuner4TRONIC. Η διασπαφή DEXAL παρέχει διπλή μόνωση από το ηλεκτρικό ρεύμα. Η ηλεκτρική τροφοδοσία DEXAL είναι ενεργοποιημένη από προεπιλογή. Για απενεργοποίηση, χρησιμοποιήστε το Tuner4TRONIC. Μπορούν να διασυνδεθούν μέχρι 4 ηλεκτρικές τροφοδοσίες DEXAL του ίδιου τύπου οδηγού LED. Δεν επιτρέπεται η σειριακή σύνδεση ηλεκτρικών τροφοδοσιών DEXAL. Η μονάδα φησιτάται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 6/7 και 21-26 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/26 (21/22-25/26) 2 μέτρα μη. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η μονάδα παρέχει το προγραμματισμένο προεπιλεγμένο ρεύμα, μόνο εάν οι ακροδέκτες 23 και 24 είναι βραχυκυκλωμένοι μεταξύ τους, εκτός και αν η διασπαφή της δόσμης LEDset2 είναι απενεργοποιημένη από το Tuner4TRONIC.

Φωτισμός έκτακτης ανάγκης: Η τροφοδοσία αυτού του LED είναι σύμφωνα με το EN 61347-2-13 Παράρτημα J και κατάλληλη για προϊόντα φωτισμού έκτακτης ανάγκης σύμφωνα με το EN 60598-2-22.

Διά του παρόντος, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι οι ραδιοφώνικες εξοπλισμοί του OTI DX 35 D NFC L και OTI DX 75 D NFC L είναι σύμφωνα με την οδηγία 2014/53/UE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Ύψος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz.

Τεχνική υποστήριξη: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής t<sub>c</sub>; 3) Συνδέστε το αβλινα PE στη θήκη ή στο PIN 4, προετοιμασία καλωδίου υψήσασε; 4) Σχεδιασμός και τεχνική μελέτη στη Γερμανία. Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η εγκτύση εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Είσοδος; 7) Δίκτυο; 8) Έξοδος; 9) Έτος; 10) Εβδομάδα

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

## Ⓜ Installatie- en gebruiksinstructies (niet-geïsoleerde driver):

Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als Uout minder dan 54 V of meer dan 240 V is. Informatie over bedrading (zie fig. A, B, C, D): De fabrikant van het verlichtingsinformatie is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Aanpassing uitgangsstroom = via ledset-klemmen (zie fig. E, bijv. door een standaard geïsoleerde weerstand), via programmeersoftware die de DEXAL-interface gebruikt of via Near-Field Communication (NFC) wanneer het net is uitgeschakeld. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dzw DALI magic) en gebruik een PC met de software Tuner4TRONIC - volg de instructies. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Raadpleeg voor Near Field Communication Tuner4TRONIC. De DEXAL-interface biedt dubbele isolatie tegen netsluiting. DEXAL Power staat standaard ingeschakeld. Gebruik Tuner4TRONIC om uit te schakelen. Max. 4 DEXAL-voedingsbronnen van hetzelfde type LED-driver mogen onderling verbonden zijn. Serieële verbinding van DEXAL-voedingsbronnen is niet toegestaan. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 6/7 en 21-26. Leidningen 21/26 (21/22-25/26) max. 2 m totale lengte exkl. moduler.

Opmerking: Het apparaat levert de geprogrammeerde standaardstroom, maar eller als de klemmen 23 en 24 worden kortgesloten, tenzij de LEDset2 interface uitgeschakeld is door de Tuner4TRONIC.

Noodverlichting: Deze LED-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13-22. addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DX 35 D NFC L en OTI DX 75 D NFC L aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frequentiebereik; 13 553 – 13 567 kHz.

Technische ondersteuning: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Constante stroom LED voeding; 2) t<sub>CP</sub>-punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Ontworp en geconstrueerd in Duitsland; Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Ingang; 7) Net; 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

## Ⓜ Installations- en bruksinformatie (isoleerat drivon):

Anslut endast laster av LED-typer. Lasten kopplas bort om Uout är under 54V eller över 240V. Inkopplingsinformation (se fig. A, B, C, D): Sist och slutligen ansvarar armaturtillverkaren för korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Justering av utgående ström = via LEDset-klämmer (se figur E, t.ex. som ett resultat av basisolerat motstånd) och via programmeringsmjukvara med hjälp av DEXAL-gränssnittet eller via närfältskommunikation endast med nätet bortkopplat. Anslut enheten till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet Tuner4TRONIC på datorn - följ sedan instruktionerna. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Om du vill använda närfältskommunikation går du till Tuner4TRONIC. DEXAL-gränssnittet ger dubbel isolering mot nätet. För DEXAL är strömmen alltid påslagen som standard. Om du vill stänga av den använder du Tuner4TRONIC. Högst fyra DEXAL-strömkällor av samma LED-drivortyp kan sammankopplas. Seriekoppling av DEXAL-strömkällor tillåts inte. Enheten går sönder om nätströmmen ansluts till kontaktarna 6/7 och 21-26. Den maximala totala längden på ledningarna 21/26 (21/22-25/26) är 2 m utan moduler.

OBS! Den inprogrammerade standardströmmen alstras bara om kontaktarna 23 och 24 kortas och kopplas ihop, förutsatt att LEDset2-gränssnittet inte inaktiverats av Tuner4TRONIC.

Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22.

Härmed intygar Inventronics GmbH att radioutrustningen av typen OTI DX 35 D NFC L och OTI DX 75 D NFC L överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-försäkringen om överensstämmelse finns på följande internetadress: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvensomfång; 13 553–13 567 kHz.

Tekniskt stöd: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t<sub>CP</sub>-punkt; 3) Anslut PE till höjlet eller PIN 4; kabelförberedelse; stick in; 4) Formgivningen och konstruerad i Tyskland; Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkt; 6) Ingång; 7) Nätspänning; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

## Ⓜ Asensu- ja käyttöohjeita (eristämättöm ajuri):

Kytke ainoastaan led-kuormitusyhteyksiin. Ali- tai ylikuormitus tapahtuu, jos Uout on alle 54 V tai yli 240 V. Kytkentäohjeet (katso kaavio A,B,C,D): Valaisinvalmistaja on viime kädessä vastuussa kunnilisesta PE-liittämisestä. Ei saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-pääteisiin. Lähtövirran säätö = via LEDset-liittimen kautta (katso kuva E, esimerkiksi eristetyt perusmallin vastuksen avulla), ohjelmointiohjelmiston kautta käyttämällä DEXAL-liitäntää tai NFC-tekniikan kautta vain silloin, kun sähköverkossa ei ole virtaa. Kytke yksikkö DALI-ohjelmointiaan (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelma Tuner4TRONIC - noudata sitten ohjeita. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Jos käytät NFC-liitännäsiirtoa, valitse Tuner4TRONIC. DEXAL-liitäntä tarjoaa kaksinkertaisen eristyksen verkkovirtalle. DEXAL Power on oletusasetuksen mukaan käytössä. Kytke pois käytöstä Tuner4TRONIC. Entintään neljä saman LED-ohjaintyyppiin DEXAL-virtalähdetä voidaan liittää toisiinsa. DEXAL-virtalähteiden sarjaankytkentä ei ole sallittua. Yksikkö vähimmäistuloa jos kytkentäerimat 6/7 ja 21-26 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m kokonaispituus.

HUOMAA: yksikkö tuottaa ohjelmoitua oletusvirtaa vain, jos navat 23 ja 24 ovat oikosulussa keskenään, ellei LEDset2 -käyttöliittymää ole katkaistu Tuner4TRONIC:n avulla.

Turvavalaistus: Tämä LED-virtalähde on EN 61347-2-13-standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavalaistusasennuksiin EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti.

Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit OTI DX 35 D NFC L ja OTI DX 75 D NFC L ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkko-osoitteesta [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz.

Tekninen tuki: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) t<sub>CP</sub>-piste; 3) Kytke maadoitus (PE) ketoloon tai terminaaliin 4; johtimen kuorinta; liitos; 4) Suunniteltu Saksassa; Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä; 6) Sisäntulo; 7) Verkköjännite; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko

## Ⓜ Installasjons- og driftsinformasjon (ikke-isolert drev):

Koble kun til LED-lasttyper. Lasten blir koblet ut hvis Uout er mindre enn 54 V eller mer enn 240 V. Kablingsinformasjon (se fig. A, B, C, D): Lampeprodusenten har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Justering av utgangsstrøm = via LEDset-klemmer (se fig. E, f.eks. som et resultat av grunnleggende isolasjonsmotstand), via programvare ved bruk av DEXAL-grænssnittet eller via nærfeltkommunikasjon der ledningsnettet er i av-modus. Koble enheten til en DALI-programmerer (dvs. DALI magic) og kjør programmet Tuner4TRONIC på en PC - deretter følger du anvisningen. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). For NFC: Se Tuner4TRONIC. DEXAL-grænssnittet gir dobbel isolasjon mot strømmettet. DEXAL-strømforsyningen er på som standard. Bruk Tuner4TRONIC for å slå av. Maks. fire DEXAL-strømforsyninger av samme LED-drivertype kan kobles sammen. Seriekobling av DEXAL-strømforsyninger er ikke tillatt. Enheten er permanent skadet hvis strømmettet brukes til terminalene 6/7 og 21-26. Ledningene 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m full lengde ekskl. moduler.

MERK: Enheten leverer bare den programmerte standardstrømmen hvis terminalene 23 og 24 er koblet sammen, med mindre LEDset2-grænssnittet er deaktivert av Tuner4TRONIC.

Nødløs: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nødlysarmaturer iht. EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH erklærer herved at radioustyrstypene OTI DX 35 D NFC L og OTI DX 75 D NFC L er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen om samsvar er tilgjengelig på følgende internet-adresse: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvensområde: 13 553–13 567 kHz.

Teknisk støtte: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t<sub>CP</sub>-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsforberedelse; skyv inn; 4) Designet og produsert i Tyskland; Produsert i Kina; 5) Bildet kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Inngang; 7) Ledningsnett; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

Ⓜ Installations- og driftsoplysninger (ikke isoleret driver): Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis Uout er under 54 V eller over 240 V. Anvisninger for ledningstrøm (se fig. A, B, C, D): Lampeproducenten er den endelige ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Justering af udgangsstrøm = via LEDset-klemmer (se fig. E, fx som resultat af grundisoleret motstand), via programmeringssoftware ved hjælp af DEXAL-grænsefladen eller via Nærfeltskommunikation kun ved slukket strømforsyning. Tilslut enheden til en DALI programmer (dvs. DALI magic) og softwaren Tuner4TRONIC på en PC - derefter følges instruktionerne. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). For flere oplysninger om nærfeltskommunikation henvises til Tuner4TRONIC. DEXAL-grænsefladen giver dobbelt isolering mod lysnettet. DEXAL-strøm er tændt som standard. Brug Tuner4TRONIC for at slukke. Maks. 4 DEXAL-strømforsyninger af samme LED-drivertype må forbindes indbyrdes. Det er ikke tilladt at serieforbinde DEXAL-strømforsyninger. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 6/7 og 21-26. Linjerne 21/26 (21/22-25/26) maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler.

BEMÆRK: Enheden giver den programmerede standard spænding, hvis klemmerne 23 og 24 er forkortet sammen, medmindre LEDset2 grænsefladen er deaktiveret af Tuner4TRONIC.

Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH erklærer herved, at radioustyrstypene OTI DX 35 D NFC L og OTI DX 75 D NFC L overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internetadresse: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvensområde: 13.553-13.567 kHz.

Teknisk assistance: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t<sub>CP</sub>-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Designet og udviklet i Tyskland; Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) Input; 7) EI-net; 8) Output; 9) År; 10) Uge

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

**(P2)** Informace k instalaci a provozu (neizolovaný ovládač):

Připojte pouze LED zářič. Zářič je odpojeno, pokud je výstupní napětí nižší než 54 V nebo vyšší než 240 V. Informace k zapojení (viz obr. A, B, C, D). Vyrobcem svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujte výstupy nebo LEDset svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Seřízení výstupního proudu = prostřednictvím svorkovnic LEDset (viz obr. E, např. běžným izolovaným rezistorem), prostřednictvím programovacího softwaru s využitím rozhraní DEXAL nebo prostřednictvím Near Field Communication (NFC) pouze v režimu vypnutého napájení ze sítě. Připojte jednotku k programátoru DALI (DALI magic) a spusťte PC software Tuner4TRONIC; potom postupujte podle pokynů. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Pokud si vyberete Near Field Communication pod vyzněním Tuner4TRONIC. Rozhraní DEXAL nabízí dvojtyp izolaci proti síti. Napájení DEXAL je dle výchozího nastavení zapnuté. Chcete-li ho vypnout, použijte aplikaci Tuner4TRONIC. Propojení mohou být maximálně 4 napájecí zdroje DEXAL se stejným typem ovládače LED. Sérievým zapojením napájecích zdrojů DEXAL není přípustné. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 6/7 a 21-26 připojeno síťové napětí. Vedení 21/26 (21/22- 25/26) max. 2 m plná délka bez modulu.

**POZNÁMKA:** Jednotka dotává naprogramovaný standardní proud, jen když jsou svorky 23 a 24 navzájem zkratovány, pokud rozhraní LEDset2 není deaktivováno softwarem Tuner4TRONIC.

**Bezpečnostní osvětlení:** Toto napájení pro LED je v souladu s přílohou J k normy EN 61347-2-13 a je vhodné pro bezpečnostní osvětlení podle EN 60598-2-22.

Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DX 35 D NFC L a OTI DX 75 D NFC L jsou v souladu se směrnici 2014/53/UE. Plně znenárodněno EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvencní rozsah: 13 553-13 567 kHz.

Technická podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření voltů; 3) Připojení PE k pláští nebo vývodu 4; přívoda vodičů; zatlačení; 4) Projektovat a zkonstruovat v Německu; Vyrobeno v Číně; 5) obrázek; jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Vstup; 7) Síť; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden

**(B3)** Информация по монтажу и использованию (неизолированный драйвер):

Подключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если Uвых опускается ниже 54 В или поднимается выше 240 В. Информация о проводке (см. рис. А,В,С,Д). Ответственность за правильное подсоединение PE несет производитель светильника. Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Регулировка выходного тока – через клеммы LEDset (см. рис. E, например, с помощью обычного изолированного резистора), с помощью программного обеспечения для программирования с использованием интерфейса DEXAL или через NFC (беспроводная связь ближнего радиуса действия) только в режиме отключения сетевого питания. Подключите устройство к программатору DALI (т. е. DALI magic) и запустите на ПК программу Tuner4TRONIC, после чего следуйте указаниям. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Для связи через NFC войдите в Tuner4TRONIC. Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной изоляцией интерфейса DEXAL. Блок DEXAL включен по умолчанию. Для выключения воспользуйтесь Tuner4TRONIC. Можно присоединить до 4 блоков питания DEXAL одного и того же типа светодиодного драйвера. Последовательное подключение блоков питания DEXAL запрещено. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 6/7 и 21-26. Линии 21/26 (21/22-25/26) макс. 2 м общая длина, искл. модули.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если интерфейс LEDset2 не отключен программой Tuner4TRONIC, устройство выйдет запрограммированный ток по умолчанию только при наличии перемычки между контактами 23 и 24.

**Аварийное освещение:** Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение X, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22.

Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиооборудования OTI DX 35 D NFC L и OTI DX 75 D NFC L соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Диапазон частот: 13 553-13 567 кГц.

Техническая поддержка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля температурного режима; 3) Содействие в поиске плугов или КНЭ в точке подключения провода; установка; 4) Разработано и спроектировано в Германии; Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Выход; 7) Питание; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя

**(Z)** Ақпаратты орнату және қолдану (оқшауланған құрылғы емес) туралы ақпарат: Тек LED қуат турлы қосынды. Қуат, егер 54В шамасынан асып немесе немесе 240В шамасынан жоғары болған кезде неғұрлым. Сымадқар жыүйсі туралы ақпарат (А, В, С, D) суреттерін қараңыз. Жарық беретін құрал өндірілуші дұрыс PE байланысы үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset терминдарын бірге қоспаңыз. Шығыс токты реттеу = LEDset терминдарды (Е суретін қараңыз, мысалы, негізгі оқшауланған резистор арқылы), DEXAL интерфейсін пайдалануға бағдарламалауға арналған бағдарламалық жасақтама немесе желінің ашушы режимінде ғана Near Field Communication арқылы. Құрылғыны DALI бағдарламалаушысы жалғанғы (яғни, DALI magic) және Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде қосыңыз, сосын нысаулауды орнатыңыз. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Жатын әрістелі байланыс туралы миллиметрді Tuner4TRONIC, DEXAL интерфейсін электр желісінің қос оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. DEXAL қуаты әдепкі бойынша қосылуы болады. Шығу үшін Tuner4TRONIC пайдаланыңыз. Бір жарықдиодты драйвер турлінің екі көбі 4 DEXAL қуат бірге өзара байланысуы мүмкін. DEXAL қуат біріктірілген тәжірибе түрде қосылмайды. Егер электр желісі 6/7 және 21-26 терминдарына, 21/26 (21/22-25/26) желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады.

**ЕСКЕРТПЕ:** бул құрылғы бағдарламаланған әдепкі токты береді, тек 23 және 24 терминалдарды бірге құрылған (LEDset2 интерфейсін Tuner4TRONIC бағдарламасы ажыратпаса).

Апаттық жағдайды жарықтандыру: Бул жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және EN 60598-2-22 стандартына сәйкес апаттық жағдайды жарықтандыру жабықтық үшін жарамды.

Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTI DX 35 D NFC L және OTI DX 75 D NFC L радиохабдық түрлерінің 2014/53/ЕО директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкес жеңілдетілген декларацияның толық мәтінін мына мекемежаңдан таба аласыз: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Жілік ауқымы: 13 553 – 13 567 кГц.

Техникалық қолдау: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Тұрақты LED ток көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) PE байланысын қорғау немесе PIN 4 кодына қосынды; сым дайындау; итеру; 4) Германияда жасалған және желідірілген; Қытайда жасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылым өнімде; 6) Кіріс қуаты; 7) Электр желісі; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Апта

**(H)** Beépítési és működtetési információk (nem szigetelt meghajtó):

Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (U<sub>out</sub>) 54V alatt, vagy 240V felett van. Vezetékezési információ (lásd A, B, C, D rajz). A megfelelő felidésért a lámpatest gyártója felelős. A kimeneti áramerősség LEDset-csatlakozáson (lásd az E ábrát, pl. alapszételével ellenőrlással), szoftveres programozással, a DEXAL interfészhez vagy NFC-n (Near Field Communication) keresztül csak feszültségmentesített módban. Csatlakoztassa az egységet a DALI programozóhoz (azaz DALI magic), futtassa a számítógépen a Tuner4TRONIC alkalmazást, majd kövesse az utasításokat. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). A Near Field Communication használatához lásd a Tuner4TRONIC szoftvert. A DEXAL interfész a hálózati csatlakozó elleni dupla szigetelést biztosít. A DEXAL-tápegység alapértelmezés szerinti be van kapcsolva. A kikapcsolásához a Tuner4TRONIC szoftvert szükséges. Legfeljebb 4 zonos LED-transzformátor típusú DEXAL-tápegység csatlakoztatható egymáshoz. A DEXAL-tápegységek soros csatlakoztatása nem engedélyezett. A készülék tönkréteg, ha a hálózati feszültség a 6/7 és 21-26 terminál kerül. A 21/22-25/26 reáimálakon lévő vezeték maximális hossza 2 m.

**MEGJEGYZÉS:** Az egyes csak akkor továbbítja a beprogramozott alapértelmezésű áramot, ha a 23-es és 24-es terminálok össze vannak csatlakoztatva, kivéve, ha a LEDset2 interfész ki van kapcsolva a Tuner4TRONIC alkalmazásból.

**Vészjelzés:** Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas világításgépjelző lámpákkal való használatra.

Az Inventronics GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DX 35 D NFC L és az OTI DX 75 D NFC L típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/UE irányelv követelményeinek. Az európai uniós megfelelési nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvenciaátomány: 13 553 – 13 567 kHz.

Technikai támogatás: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egyéjség; 3) Ctlakoztassa a PE terminál a készülékéhez, vagy a 4. terminálhoz; 4) Németszobában tervezve; Származási hely: Kína; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 6) Bemenet; 7) Hálózat; 8) Kimenet; 9) Év; 10) Hét

**(RL)** Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania (zasilacz nieizolowany):

Podłączaj wyłącznie diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączy się, gdy U<sub>out</sub> wyniesie mniej niż 54V lub powyżej 240V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A,B,C,D); Produkt oszczędnia musi zapewnić ostatecznie prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łączyc się sobą wyjści ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Konfiguracja prądu wyjściowego jest za pośrednictwem zacisków zestawu LED (patrz rys. E, np. w wyniku zastosowania rezystora z podstawową izolacją), aplikacji do programowania przy użyciu interfejsu DEXAL lub poprzez komunikację bliskiego zasięgu (NFC) dostępną tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Podłączyc moduł do programatora DALI (tj. DALI magic) i uruchom go na komputerze PC oprogramowanie Tuner4TRONIC, a następnie postępujacy zgodnie z instrukcjami. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Aby skorzystał z komunikacji w standardzie NFC, użyć oprogramowania Tuner4TRONIC. Interfejs DEXAL zapewnia podwójną izolację od sieci elektrycznej. Zasilanie DEXAL jest domyślnie włączone. Aby wyłączyć, należy użyć Tuner4TRONIC. Istnieje możliwość jednoczesnego podłączenia maksymalnie 4 zasilaczy DEXAL do tego samego typu sterownika LED. Połączenie szeregowo zasilaczy DEXAL jest niedozwolone. Doprowadzenie napięcia do zacisków 6/7 i 21-26 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/26 (21/22-25/26) wynosi 2 m bez modułów.

**UWAGA:** moduł zapewnia domyślnie zaprogramowane nateżenie tylko wtedy, gdy zaciski 23 i 24 są zwarte, chyba że interfejs LEDset2 został wyłączony przez Tuner4TRONIC.

**Oświetlenie awaryjne:** Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprav oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22.

Niniejszym firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DX 35 D NFC L i OTI DX 75 D NFC L spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz.

Wsparcie techniczne: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury t<sub>c</sub>; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; 4) przygotowanie przewodu; naciśnij; 4) Zaprogramowane i konstruowane w Niemczech; Wyprodukowane w Chinach; 5) Obrz szluz jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Wejście; 7) Zasilanie; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

## Ⓢ Informácie o inštalácii a prevádzke (neizolovaný vodič):

Príjateľné len zafarbené typy LED. Vynúťte zafarbené nastane, ak je hodnota Uout nižšia ako 54 V ali nad 240 V. Informácie o zariadení (viď obr. A, B, C, D); Konečnú zodpovednosť za prístup pe nesie výrobca svetiel. Nezapaľajte spolu výstupu alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Nastavenie výstupného prúdu = pomocou svoriek LEDset (pozri obrázok E). Nastavenie výstupného prúdu = pomocou svoriek LEDset (pozri obrázok E). napr. ako výsledok základnej izolácie), pomocou programovacieho softvéru použitím rozhrania DEXAL alebo prostredníctvom protokolu Near Field Communication iba v režime vypnutého sieťového napájania. Príjajte jednotku k programovaciemu zariadeniu DALI (t. j. DALI magíc) a na počítači spustíte softvér Tuner4TRONIC – potom postupujte podľa pokynov. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). V prípade technológie Near Field Communication použite Tuner4TRONIC. Rozhranie DEXAL poskytuje dvojitú izoláciu voči elektrickej výšeti. Napájací zdroj DEXAL je prevodene zapnutý. Na vypnutie použite Tuner4TRONIC. Vzájomne môžu byť prepojené maximálne 4 napájacie zdroje DEXAL s rovnakým typom vodičovej LED. Sériové zapojenie napájacích zdrojov DEXAL nie je povolené. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 6/7 a 21 – 26 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/26 (21/22 – 25/26) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulu.

**POZNÁMKA:** jednotka dodáva naprogramovaný prevodový prúd, len ak sú koncovky 23 a 24 spriahnuté dohromady, pokiaľ rozhranie LEDset2 nie je deaktivované softvérom Tuner4TRONIC.

Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN 61347-2-13, príloha J a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22.

Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DX 35 D NFC L a OTI DX 75 D NFC L sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Plné znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz.

Technická podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty  $t_c$ ; 3) Pripojenie ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku koľku 4; príprava vedení; vtiací; 4) Navrhnutý a vyrobený v Nemecku; Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Vstup; 7) Napájanie; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týždeň

## Ⓢ Informácie o nemeštvi in delovaní (neizoliran gonilnik):

Príključite samo LED vrsto obremenitve. Izolk obremenitve se zgodi, če Uout je pod 54 V ali nad 240 V. Informacije o ožičenju (glejte slike A, B, C, D); Protivzajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj izhoda ali LEDSet terminalov od dveh ali več enot. Nastavitev izhodnega toka = s sponkami z lučkami LED (glejte sliko E, nr. 2 s osnovnim izoliranim upornikom), in s programiranjem programske opreme z vmesnikom DEXAL ali prek tehnologije Near Field Communication samo v načinu izklopljenega omrežja. Noto priključite na programer DALI (tj. DALI magíc) in na osebnem računalniku zasetni programsko opremo Tuner4TRONIC. Nato sledite navodilom. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Za NFC si ogledite programsko opremo Tuner4TRONIC. Vmesnik DEXAL zagotavlja dvojno izolacijo pred omrežno napetostjo. Napajalniki DEXAL je privzeto nastavljen na vklopljeno stanje. Za izklop uporabite Tuner4TRONIC. Povezati je dovoljeno najv. 4 napajalnike DEXAL iste ga tipa gonilnika LED. Serijska povezava napajalnikov DEXAL ni dovoljena. Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 6/7 in 21-26. Največja skupna dolžina linija 21/26 (21/22-25/26) brez modulov je 2 m.

**OPOMBA:** enota dovaja programirani privzeti tok samo, če sta terminala 23 in 24 skrajšana skupaj, razen če je vmesnik LEDset2 onemogočila programska oprema Tuner4TRONIC.

Zasilna razsvetjava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primerno za vire zasilne razsvetjave v skladu s EN 60598-2-22.

Podjetje Inventronics GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DX 35 D NFC L in OTI DX 75 D NFC L skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvenčno območje: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehnična podpora: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4; žica; pritisnite; 4) Zasnovano in izdelano v Nemčiji; Izdelano na Kitajskem; 5) Slika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 6) Vhod; 7) Napeljava; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden

## Ⓢ Kurulum ve işletim bilgisi (yalıtılmamıs sırtıcı):

Sadece LED yük türünü bağlayın. Uout 54V altında veya 240V üstünde olduğu yük kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A,B,C,D): Aydınlatma armatürü üretici uygun PE bağlantısını yapımından sorumludur. Çiğışları iki veya daha fazla ünitenin LEDset terminaline bağlamayın. Çiğış aynı düzensems = LED seti klempli aracılığıyla (bkz. şekil E, ör. basit yalıtılmış direnç sonucuna olarak). DEXAL arayüzü kullananlar programla yazılımı veya yalnızca ana kablo kapalı modunda yakın Alan İletişimi aracılığıyla. Üniteyi bir DALI programcısıyla (örneğin DALI magíc) bağlayın ve Tuner4TRONIC bilgisayarı yazılımını çalıştırın talimatları izleyin. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Yağın Şasa İletişimi için lütfen Tuner4TRONIC'e. DEXAL arayüzü, elektrik bağlantısına karşı çift yalıtım sağlar. DEXAL Gücü varsayılan olarak açıktır. Tuner4TRONIC kullananlar kapatılabilir. Aynı LED sürücüsü türüne sahip en fazla 4 adet DEXAL güç kaynağı birbirine bağlanabilir. DEXAL güç kaynaklarının seri şekilde bağlanması izin verilmez. 6/7 ve 21-26 terminaline sekebe voltajı uygulandıca ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/26 (21/22-25/26), modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir.

NOT: 23. ve 24. terminaler birlikte kısa devre yaptırıyıda ünite programlanan varsayılan içerigi sağılar, aksi takdirde LEDset2 arayüzü Tuner4TRONIC tarafından devre dışı bırakılır.

Acil Durum İşleri: Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 uyarınca acil durum işleri armatürleri için uygundur.

İşbu belge ile Inventronics GmbH, OTI DX 35 D NFC L ve OTI DX 75 D NFC L türlerindeki radyo teçhizatının 2014/53/AB direktifliie uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyu beyanının tam metnine su internet adresinden ulaşılabilir: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz.

Teknik destek: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2)  $t_c$  ölçüm noktası; 3) PE'yi kasaya ya da PIN 4'e bağlayın; kablo koruyucu; iterek yerleştirin; 4) Almanya'da dizayn edilip tasarlandı; Çin'de üretilmiştir; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, gerçek baskı ürünü uzarın; 6) Giriş; 7) Şebeke; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta

## Ⓢ Informacije o ugradnji i rukovanju (ne izoliran upravljač):

Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključivanje opterećenja događa se ako je Uout ispod 54 V ili iznad 240 V. Informacije o ožičenju (vidi odjeljak A,B,C,D); Proizvođač svetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDSet priključke dvije ili više jedinica. Prilagodba izlazne struje = putem LEDSet terminala (pogledajte sliku E, nr. pomoću jednostavnog izoliranog otpornika), softvera za programiranje putem DEXAL sučelja ili putem komunikacije bliskog polja (Near Field Communication, NFC) samo kada je napon isključen. Spojite jedinicu na jedan od DALI programera (npr. DALI magíc) i na osobnom računaru pokrenite softver Tuner4TRONIC - zatim slijedite upute: [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). U softveru Tuner4TRONIC potražite informacije o bežičnoj tehnologiji kratkog dometa. Sučelje DEXAL nudi dvostruku izolaciju koja štiti od kontakta s napajanjem. Napajanje DEXAL po zadanim je uključeno. Da biste ga isključili, koristite Tuner4TRONIC. Nemojte međusobno povezivati više od četiri napajanja DEXAL s istom vrstom upravljačkog sklopa za LED žaruljice. Serijsko povezivanje napajanja DEXAL nije dopušteno. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 6/7 i 21-26. Maksimalna dužina vodova 21/26 (21/22-25/26) izuzev modula je 2 m.

**NAPOMENA:** jedinica isporučuje programiranu zadanu struju samo ako su priključci 23 i 24 zajedno u kratkom spoju, osim ako softver Tuner4TRONIC ne onemogućava sučelje LEDset2.

Rasvjeta u hitnim situacijama: ovo LED napajanje skladno je s normom EN 61347-2-13. Dodatak J te je pogodno za instalacije rasvjete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22.

Ovime Inventronics GmbH potvrđuje da su vrste radiofrekvencije OTI DX 35 D NFC L i OTI DX 75 D NFC L sukladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehnička podrška: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Pogonski uređaj za LED koji konstantno isporučuje el. energiju; 2) točka  $t_c$ ; 3) Spojiti PE na kućište ili PIN 4; priprema ožičenja; utaknuti; 4) Dizajnirano i konstruirano u Njemačkoj; Zemlja podrijetla: Kina; 5) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Ulaz; 7) Mreža; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan

## Ⓢ Instrucciuni de montaj și operare (driver neizolat):

Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă Uout (tensiunea de ieșire) este mai mică de 54V sau mai mare de 240V. Indicații de cablare (vedeți fig. A,B,C,D); Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE coreșpunzătoare. Nu conectați împreună ieșirile sau bornele LEDSet a două sau mai multe unități. Reglarea curentului de ieșire= prin bornele LEDset (consultați fig. E, de ex. print-r rezistență de bază izolată), prin software de programare folosind interfața DEXAL sau prin intermediul NFC, numai în modul cu alimentarea de la rețea oprită. Conectați unitatea la programatorul DALI (i.e. DALI magíc), utilizați aplicația Tuner4TRONIC pe PC, apoi urmată instrucțiunile. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Pentru comunicarea NFC, consultați Tuner4TRONIC. Interfața DEXAL asigură o izolație dublă în raport cu rețeaua electrică. Alimentarea DEXAL este activată în mod implicit. Pentru a o opri folosiți Tuner4TRONIC. Se pot interconecta până la 4 surse de alimentare DEXAL cu același tip de driver LED. Conectarea în serie a surselor DEXAL nu este permisă. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 6/7 și 21-26 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorilor 21/26 (21/22-25/26) este de 2 m, fără module.

**NOTĂ:** Unitatea va livra curentul implicit programat doar dacă bornele 23 și 24 sunt conectate între ele, exceptând cazul în care interfața LEDset2 este dezactivată din aplicația Tuner4TRONIC.

Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH declară prin prezența că echipamentele radio tip OTI DX 35 D NFC L și OTI DX 75 D NFC L sunt conforme cu Directiva 2014/53/EU. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Interval de frecvență: 13.553 – 13.567 kHz.

Asistență tehnică: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Conectați PE la carcasa sau la PIN4; pregătiți cablurile; apăsați; 4) Proiectat și dezvoltat în Germania; Produs în China. 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Intrare; 7) Rețea; 8) Ieșire; 9) An; 10) Săptămâna

# OPTOTRONIC® LED Power Supply

## Ⓜ Informācija par montāžu un darbu (ne izolētiem izstrādājumiem):

Svērzaizīti ir tikai LED apdrošināšanas ierīces. Tāpat ir jānodrošina, lai šādas ierīces būtu atbilstoši uzstādītas un izmantotas saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Tāpat jānodrošina, lai šādas ierīces būtu atbilstoši uzstādītas un izmantotas saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

Svērzaizīti ir tikai LED apdrošināšanas ierīces. Tāpat ir jānodrošina, lai šādas ierīces būtu atbilstoši uzstādītas un izmantotas saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Tāpat jānodrošina, lai šādas ierīces būtu atbilstoši uzstādītas un izmantotas saskaņā ar ražotāja norādījumiem.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Устройството доставя програмиран ток по подразбиране само ако клемми 23 и 24 са окъснени заедно, освен ако интерфейсът LEDset2 не е забранен от Tuner4TRONIC.

Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветелни тела съгласно EN 60598-2-22.

С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DX 35 D NFC L и тип OTI DX 75 D NFC L е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz.

Техническа поддръжка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t<sub>c</sub> точка; 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4; зачитане на проводника; вкарайте; 4) Проектиран и конструиран в Германия; Страна на произход: Китай; 5) Изображението е само за информация, точно изображение върху продукта; 6) Вход; 7) Мрежово захранване; 8) Изход; 9) Година; 10) Седмица

## Ⓜ Teave paigaldamise ja kasutamise kohta (isoleerimata kontakt):

Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui Uout langeb alla 54 V või kerib üle 240 V. Juhtmete paigaldamine (vaata joonist A, B, C, D): Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomise eest. Väljundvoolu seadistamine = LEDset'i klemmide kaudu (vt joonist E, N) baasisolatsiooniaga takisti abil), programmeerimistarkvara kaudu DEXAL-i liides abil või võrgust välja lülitatud lähiväljaside kaudu. Ühendage üks DALI programmeerija (nt DALI magic) ning käivitage arvuti tarkvara Tuner4TRONIC - seajärel järgige juhiseid. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Lähiväljaside teavet leiata tarkvarast Tuner4TRONIC. DEXAL-i liides tagab elektrilõõgivas-tase topelisolatsiooni. DEXAL-i toide on vaikimisi sisse lülitatud. Välja lülitamiseks kasutage Tuner4TRONIC-it. Omavahel võib ühendada kuni neljale DEXAL-i toiteallikale, millel on sama LED-ajami tüüp. DEXAL-i toiteallikate järjestik-ühendus ei ole lubatud. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendata-tekse klemmidele 6/7 ja 21-26. Juhtmete 21/26 (21/22-25/26) kogupikkus max 2 m, ilma mooduliteta.

**MÄRKUS.** Seade näitab programmeeritud vaikevoolu, kui klemm 23 ja 24 ühendatakse koos, välja arvatud juhul, kui LEDset2 liides on Tuner4TRONICu abil inaktiveeritud.

Avariivalgustid: See LED-üksus vastab standardi EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avariivalgustitele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22.

Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadioseadme tüübid OTI DX 35 D NFC L ja OTI DX 75 D NFC L vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskindluse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehniline tugi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) LED püsivooluallikas; 2) t<sub>c</sub>-punkt; 3) Ühendage PE korpusega või 4. kontak-tikaga; juhe ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Disainitud Saksamaal; Valmistatud Hiinas; 5) pilt on ainult viiteks, kehtiv tempel tootel; 6) Sisemine; 7) Toitekaabel; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Nädal

## Ⓜ Instalavimo ir naudojimo informacija (neizoliuotas valdiklis):

Pajunkite tik LED apdrošināšanas ierīci. Automatīns atslēdzējums jārvstka jēt jātampa zemāku 54V arba aukščiau 240V. Laidū išvedžiojimas/pajungimas (žr. A, B, C, D pav.): Šviestuvų gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų įžeminimo pa-jungimą. Neįjungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Išėjimo srovės reguliavimas = naudojant „LEDset“ terminalus (žr. E pav., pvz., pagrind-diniu izoliuotu rezistoriumi), programuojant programinę įrangą naudojant DEXAL sąsają arba artimojo lauko ryšiu tik išjungto maitinimo režimu. Prijun-ките įrenginį prie DALI programatoriaus (t.y. DALI magic) ir paleiskite kompiute-rinę programinę įrangą Tuner4TRONIC - (dali vadovukites instrukcijomis. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Apie artimo lauko ryšį žiūrėkite „Tuner4TRONIC“. DEXAL sąsaja suteikia dvigubą izoliaciją nuo maitinimo tinklo, DEXAL maitinimas įjungtas pagal numatytuosius nustatymus. Norėda-mi išjungti naudokite „Tuner4TRONIC“. Tarpusavyje sujungti galima iki 4 to paties tipo LED blokų DEXAL maitinimo šaltiniu, DEXAL maitinimo šaltiniu negalima jungti nuosekliai. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovę pajungiama prie gnybtų 6/7 ir 21-26. Maksimalus laidų ilgis neturi vir-šyti 2m.

**PASTABA:** prietaisas tiekia užprogramuotą srovę tik, jei 23 ir 24 terminalai yra kartu sutrumpinami, išskyrus atvejus, kai Tuner4TRONIC išjungia LEDset2 sąveiką.

Avarinis apšvietimas: Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 61347-2-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22.

Šiuo dokumentu „Inventronics GmbH“ patvirtina, kad OTI DX 35 D NFC L ir OTI DX 75 D NFC L tipo radio įrenginiai atitinka direktyvą 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Dažnių diapazonas: 13 553–13 567 kHz.

Techinė pagalba: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) Nuolatinis srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t<sub>c</sub> taškas; 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 4 kontakto; laido paruošimas; išstūmimas; 4) Dizainas ir projektavimas atitinka Vokietijoje; Pagaminta Kinijoje; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Įvadas; 7) Tinklo įtampa; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė

## Ⓜ Užsūdišanas un lietošanas instrukcijas (neizolēts draiveris):

Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanas slodzes dēļ notiek gadījuma, ja Uout ir zemāks par 54V vai augstāks par 240V. Elektroinstalācijas instruk-cijas (skatiet att. A,B,C,D): Gaismekļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienojiet divu vai vairāku ierīču iezijas vai LEDset spai-les. Izvades strāva iestatīšana = ar LEDset spaiļiem (sk. attēlu E, piem. ar vienkārtu izolētu rezistoru), ar programēšanu izmantojot DEXAL saskarni vai ar tuva darbības lauka sakariem (NFC) tikai ja izslēgts tīkla spriegums. Pieslēdziet iekārtu DALI programmētājam (piemēram, DALI magic) un palaidiet Tuner4TRONIC datorprogrammu – pēc tam sekojoši norādēm. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Informāciju par Near Field Communication skatīt Tuner4TRONIC. DEXAL saskarne nodrošina dubultu izolāciju pret elek-trotriķi. DEXAL strāvas apgāde pēc noklusējuma ir ieslēgta. Lai to izslēgtu, jāizmanto Tuner4TRONIC. Maksimāli 4 DEXAL vienāda tipa LED draiveru barošanas avoti drīkst būt savstarpēji savienoti. DEXAL barošanas avotu sērjveida savienojums nav pieļaujams. Piemērojot tīkla spriegumu 6/7, un 21. - 26. spaiļi, ierīces tiks neatgriezeniski bojātas. Maksimālais kopējais garums 21./26. (21./22.-25./26.) līnijai ir 2 m, neskaitot moduļus.

**PIEZĪME:** pēc noklusējuma ieprogramēto strāvu ierīce dod tikai tad, ja tiek satuvināts 23. un 24. terminālis vai ja Tuner4TRONIC ir atspējojis LEDset2 interfeisu.

Avarijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22.

Inventronics GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipu OTI DX 35 D NFC L un OTI DX 75 D NFC L atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz.

Tehniskais atbalsts: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t<sub>c</sub> punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 4; vada sagatavošana; iespaidiet uz iekšu; 4) izstrādāts un ražots Vācijā; Ražots Kinā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) ievade; 7) elektrotīrklis; 8) izvade; 9) gads; 10) nedēļa

**inventronics**

ⓈB) Informacije za instalaciju i rad (neizolovani drajver):

Priključujte samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon Uout manji od 54 V ili veći od 240 V. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A, B, C, D): Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu. Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Podašavanje izlazne struje = putem LEDset terminala (pogledajte sliku E, npr. putem osnovnog izolovanog otpornika), putem softvera za programiranje koristeći interfejs DEXAL ili putem komunikacije kratkog polja (NFC) samo u režimu isključene električne mreže. Spojite jedinicu sa DALI programatorom (tj. DALI magic) i pokrenite softver Tuner4TRONIC na računaru - zatim pratite uputstva. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Za tehnologiju bliske komunikacije pogledajte Tuner4TRONIC. Interfejs DEXAL pruža dvostruku izolaciju od mrežnog priključka. Podrazumevana postavka za napajanje za DEXAL je On (Uključeno). Da biste ga isključili, uradite to pomoću Tuner4TRONIC-a. Maksimalno 4 napajanja za DEXAL koji imaju isti tip LED drajvera može da bude međusobno spojeno. Serijski priključci napajanja za DEXAL nisu dozvoljeni. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 6/7 i 21-26. Maks. ukupna dužina vodova 21/26 (21/22-25/26) izuzev modula je 2 m.

NAPOMENA: jedinica isporučuje programiranu unapred definisanu struju, samo ako su terminali 23 i 24 prespojeni zajedno, i osim ako je LEDset2 okruženje onemogućeno putem Tuner4TRONIC-a.

Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13, Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22.

Kompanija Inventronics GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema vrste OTI DX 35 D NFC L i OTI DX 75 D NFC L u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije je dostupan na sledećoj internet adresi: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Frekventni opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz.

Tehnička podrška: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom;
- 2) merna tačka t<sub>c</sub>;
- 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugruti;
- 4) Dizajnirano i napravljeno u Nemačkoj; Proizvedeno u Kini;
- 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu;
- 6) Ulaz;
- 7) Mrežni napon;
- 8) Izlaz;
- 9) Godina;
- 10) Nedelja

ⓈA) Інформація по встановленню та використанню (не ізолюваний блок живлення):

Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Вимкнення навантаження тралляється якщо напруга менше 54В або вище 240В. Інформація по електричній проводці (див. рис. А, В, С, D): Виробник світільників є відповідальним за надійність з'єднання з землею (PE). Не з'єднуйте разом виходи або LEDset термінали двох або більше пристроїв. Налаштування вихідного струму = через затискачі світлодіодного набору (наприклад, через основний ізолюваний резистор, див. рис. E), через ПЗ програмування за допомогою інтерфейсу DEXAL або через зв'язок на невеликих відстанях (NFC), тільки якщо пристрій не підключений до мережі. Підключіть пристрій до програмаatora DALI (тобто DALI magic) та запусіть на ПК програму Tuner4TRONIC, після чого дотримуйтесь вказівок. [www.inventronics-light.com/t4t](http://www.inventronics-light.com/t4t). Інформація щодо NFC можна знайти в документації до програмного забезпечення Tuner4TRONIC. Інтерфейс DEXAL забезпечує подвійну ізоляцію від електромережі. Блок живлення DEXAL увімкнено за замовчуванням. Щоб вимкнути його, скористайтеся ПЗ Tuner4TRONIC. Можна з'єднувати не більше 4 блоків живлення DEXAL, які належать до світлодіодного драйвера одного й того ж типу. Послідовне з'єднання блоків живлення DEXAL недопустиме. Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде прикладена до виходів 6/7 і 21-26. Максимально дозволена довжина кабелю, що під'єднується до виходів 21/26 (21/22-25/26), складає 2м, включаючи довжину модуля. ПРИМІТКА. Якщо інтерфейс LEDset2 не відключено програмою Tuner4TRONIC, пристрій видає запрограмований струм за замовчуванням тільки за наявності перемички між контактами 23 і 24.

Аварійне освітлення: Цей світлодіодний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може використовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стандарту EN 60598-2-22.

Отже, компанія Inventronics GmbH заявляє про відповідність радіобудування типів OTI DX 35 D NFC L та OTI DX 75 D NFC L до Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна прочитати за посиланням: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com). Діапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц.

Технічна підтримка: [www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)

- 1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму;
- 2) терморегулятор;
- 3) Під'єднате заземлення до корпусу або до PIN 4; підготуйте дроти; затисніть їх;
- 4) Розроблений та спроектований в Німеччині; Зроблено в Китаї;
- 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті;
- 6) Вхід;
- 7) Мережі;
- 8) Вихід;
- 9) Рік;
- 10) Тиждень

ⓈB) Εισαγωγή: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

ⓈC) Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

ⓈD) Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland

ⓈE) Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Büyükdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisi 34394 Istanbul, Turkey

ⓈF) Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

ⓈG) Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg

ⓈH) Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург

ⓈI) ⓈJ) WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact.

INVENTRONICS is a licensee of ams OSRAM. OSRAM is a trademark of ams OSRAM

EN 61347-1  
EN 61347-2-13  
EN 55015  
EN 61547  
EN 61000-3-2  
EN 62384  
EN 62386



C10449058  
G15127206  
02.11.23



Inventronics GmbH  
Berliner Allee 65  
86153 Augsburg  
Germany  
[www.inventronicsglobal.com](http://www.inventronicsglobal.com)